

Bulletin communal officiel

Florefeffe



-10%

sur tondeuses
en stock
hors
promotions

Tondeuses, Tracteurs, Tronçonneuses, Débroussailleuses...

Stéphane

GEORGES



VENTE • LOCATION • ENTRETIEN • REPARATION

Tél. 081 44 66 60 Gsm 0477 86 17 17 rue des Artisans, 20 - Zoning face Materne

E-mail : stephane.garden@hotmail.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 18h • Le samedi de 8h30 à 12h et de 13h à 15h

Chez Isafleur,
Toutes les fleurs laissent parler vos coeurs
Toutes les fleurs sont synonymes de bonheur
Le langage des fleurs est un langage de douceur.

Isafleur

Les fleurs... du bonheur dans les coeurs

13 rue de Sovimont - 5150 Floreffe (Sovimont)

T&F 081 75 00 65 - 0473 62 63 72

fermé le mardi

MEMBRE EUROFLORIST



NOUVEAU à Franière

Ismaëla BA

atelier COUTURE réparations/créations
retouches



Rue de la boulonnerie 11 • 5150 FRANIERE
0488 866 157 • 081 35 15 50 • TVA 0810 709 667

blog: <http://couturefashion.skyrock.com/>

Fermé le dimanche et lundi • Ouvert de 9h à 18h
le mardi et vendredi : fermé à 16h30

Déli

Frites

snack • restaurant

NOUVEAU à MALONNE



Grand choix
de salades et sandwiches.
Plats chauds:
Boulettes liégeoises maison,
Assiette Pilla, Steak ...
Hamburgers: 14 choix possibles

À quelques pas du zoning commercial,
Déli Frites vous accueille dans une ambiance
Lounge et Zen aux confins chatoyaies.

Sur 2 étages, avec coin salon
pour apéritif ou table après le repas.

Espace enfants.

Accès facile pour
personnes à mobilité réduite.
Voile parking.

Niveau 1/1 de 11h30 à 23h

Chaussée de Charleroi 801 - Malonne - 081/45 10 10

La Boîte à linge services sprl
... le coup de main malin!

TITRES SERVICES
Aide auvrière - Atelier de repassage

Laurence Delitte
Tél : 081/744.844
Gsm : 0488/61.81.75
Mail : laurence.delitte@gmail.com
www.la-boite-a-linge.sitew.com

Ouvert du lundi au vendredi
de 7h30 à 18h30 non stop !

rue de Malonne 17d
5150 Floreffe (Bûzet)

DECOLLIVIER

Peinture	Parachèvement	Vente aux particuliers
Rénovation	Pose de	Tapis - Peintures
Décoration	revêtements	Parquets - Stores
	de sols	

Spécialiste en restauration après sinistre et stockage

Tél. 081/ 441 923 - Fax 081/ 444 196

e-mail: decolivier@decolivier.be

www.decolivier.be

Regifo
Edition

**Vous désirez insérer
une publicité
dans cette brochure ?**
Tél. 071 74 01 37
e-mail: info@regifo.be

Le mot du bourgmestre

Déjà, s'estompent dans nos mémoires les difficultés exceptionnelles vécues tout au long du mois de décembre dernier : sur cette page, la rubrique « Travaux », illustrée de quelques photos, nous rappelle opportunément ces moments pénibles.

Vous avez été très nombreux à nous faire part de votre satisfaction pour la qualité des travaux de déneigement réalisés par les ouvriers communaux. Dans des conditions parfois dangereuses en raison du verglas mais aussi, de la fatigue accumulée – ce sont aussi près de 900 heures supplémentaires qui ont été prestées entre le 29 novembre et le 31 décembre, par une quinzaine d'hommes se relayant de jour comme de nuit, aux côtés de leurs responsables et de l'Echevin des travaux.

Nous déplorons malheureusement, la mauvaise chute dont a été victime notre contremaître le 25 décembre et formons le vœu qu'il n'en gardera pas de séquelles.

Merci à tous ces hommes qui, sans rechigner, ont passé cette période de fêtes et de réveillons au service de notre communauté et bravo pour leur professionnalisme, leur organisation et leur souci de venir en aide à chacun.

Ne cachons pas notre satisfaction et notre fierté de constater, que cette fois encore, face à des circonstances exceptionnelles, le personnel communal a su se montrer, lui aussi exceptionnel.

Sommaire

Le mot du bourgmestre	3
La semaine de l'énergie	4
Etat civil	5
Echos du Conseil communal	5
Appels à candidatures	5
CPAS	6
Bibliothèque	6
Sport	6
Echos des associations	7
Agenda	8
Culture	9
Tourisme	10
Portrait d'entreprise	10



Votre Bourgmestre
André BODSON

→ Consultez le site Internet de la commune de Floreffe (www.floreffe.be) : des informations sur les services, les activités, les associations, les commerces... sont régulièrement mises à jour.

Photo de la couverture : Fin décembre, l'hiver frappe plus fort, avec des chutes de neige importantes et ininterrompues qui obligent à cesser les épandages devenus inefficaces et à poursuivre inlassablement le passage des lames, de manière à éviter que les côtes ne deviennent infranchissables pour les véhicules. Durant ces quelques jours, deux équipes se sont relayées jour et nuit...
MERCI AU PERSONNEL DU SERVICE COMMUNAL DES TRAVAUX !

LA SEMAINE DE L'ENERGIE DU 21 AU 27 FEVRIER 2011

Où ? Salle communale de Floreffe - Rue Joseph Piret

Toutes les activités proposées sont gratuites

Exposition-jeux interactive

« L'ENERGIE EST ENTRE NOS MAINS »

Visite réservée aux écoles du lundi au vendredi
Accessible au public le samedi



MARDI 22 à 19h30 Soirée d'information

L'ENERGIE SOLAIRE : THERMIQUE ET / OU PHOTOVOLTAIQUE, que choisir ?

par Monsieur Neubourg de l'asbl APERE

Technologies et investissements
Comment répondre aux besoins d'une famille ?
Questions-réponses



SAMEDI 26

14h : Séance d'information : LE CERTIFICAT « PEB » (Performance Energétique des Bâtiments), LA THERMOGRAPHIE ET L'AUDIT ENERGETIQUE.

Coin brochures et informations (CPAS-Commune)
Coin « l'énergie en s'amusant » : Jeux de société



15h30 : GOUTER plein d'énergie ! RESERVATION SOUHAITEE POUR UNE BONNE ORGANISATION

16h30 : « Pour vivre heureux vivons cachés ! » Pièce de Théâtre (45') de la Cie Buissonnière et de l'atelier théâtre-action du CPAS de Profondeville.

« Dans un petit village sur les hauteurs de la Meuse, six femmes sont traitées de sorcières. Révoltées par les gaspillages, la consommation effrénée et les pollutions volontaires, elles se rencontrent en cachette dans une cabane au milieu des bois. Là, elles se partagent tous les petits trucs, astuces et recettes qui permettent un meilleur respect de l'humain, de notre bonne vieille terre et des ressources énergétiques... Une nuit, elles trouvent une jeune fille blessée perdue dans la forêt. » Venez nombreux pour un bon moment de détente et d'émotions !

Fin de la journée : 18h30

Une collaboration du CPAS et de la Commune de FLOREFFE

Réservations et renseignements :

Sylvie Depraetere : 0476/89.62.21 – Pierre Lemoine : 081/44.71.18



**Etablissements
CHRISTIANE**
POMPES FUNEBRES
FUNERARIUM
MONUMENTS FUNERAIRES & CAVEAUX

69, rue Célestin Hastir
5150 Floreffe
24h/24 - Tél. 081/43.32.50
GSM 0495/82.46.04
epf@christiane.be

Embaumeur diplômé du B.I.E.
(Angleterre)
50 années d'une entreprise familiale
Formalité et organisation complète
des funérailles partout en Belgique
et à l'étranger
Soins d'hygiène et
de conservation des corps



FUNERARIUM
69, rue Célestin Hastir
5150 Floreffe

• NOUVEAU À FRANIÈRE •

LIBRAIRIE CDVL

place de la Gare, 4 - 5150 Franière
Tél/Fax 081 44 57 57

Ouvert dès 5h30 - Lundi de 5h30 à 12h
Mardi et jeudi de 5h30 à 18h
Mercredi et samedi de 5h30 à 19h
Vendredi de 5h30 à 20h - Dimanche de 7h à 12h

Lotto - Timbres postes - Boissons fraîches - Glaces
Service photocopies - Fax - Cartes GSM
Carterie - Papeterie - Paysafe (internet)
Commandes livres - Nettoyage à sec - Petite épicerie -
Dépôt boulangerie "L'Artisan du Pain"

Etat civil

NAISSANCES DU 1ER NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE 2010

03/11/2010 : Théo Bultot, fils de Benoît et de Julie Servotte
04/11/2010 : Louise Polet, fille de Jean et de Emilie Vaccargiu
10/11/2010 : Alice Denis, fille de Thomas et de Charlotte Heymans
12/11/2010 : Louison Rubay, fille de Fabien et de Valérie Hennaux
13/11/2010 : Hugo Delporte, fils de Maxime et de Laetitia Lauriente
17/11/2010 : Ethan George, fils d'Olivier et de Charline Sebille
19/11/2010 : Juliette Misonne, fille de Benoît et de Marie Bourgeois
01/12/2010 : Louise Chaussée, fille de Thibault et d'Amélie Legendre
14/12/2010 : Elona Du Rochez, fille de Geoffrey et de Dominique Polomé
15/12/2010 : Julien Massart, fils d'Olivier et d'Isabelle Messiaen
18/12/2010 : Théo Meurise, fils de Jean-Marc et de Stéphanie Dessenius
30/12/2010 : Matias Liedel, fils de Sebastien et de Marie-Eve Cambier

MARIAGES DU 1ER NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE 2010

05/11/2010 : Caroline Laurent et Maxime Brohee
11/12/2010 : Christelle Bourdoux et Benjamin Dewever
11/12/2010 : Magali Touchèque et Fabian Dinaron
18/12/2010 : Nancy Marchal et Didier Thoron

DÉCÈS DU 1ER NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE 2010

02/11/2010 : Jeanne Primavesi, veuve d'Elio Beciani
06/11/2010 : Adrien Debus
09/11/2010 : Antoine Lambert, veuf de Marie Prévot
16/11/2010 : José Thirion
25/11/2010 : Léopold Veramme, époux de Rita Berteloot
04/12/2010 : Maria Vosch, veuve d'Alphonse Malotaux
11/12/2010 : Georges Mallien, veuf de Germaine Poisseroux

NOCES D'OR DU 1ER MARS AU 30 AVRIL 2010

20/04/2011 : Bernadette Thibaut de Maizières et Robert de Hennin de Boussu Walcourt
22/04/2011 : Paulette Filbiche et Charles Beaussart

NOCES DE DIAMANT DU 1ER MARS AU 30 AVRIL 2010

07/04/2011 : Odile Charlier et Alfred Gillain
28/04/2011 : Elvire Dejaiffe et Raymond Ladrille

Echos du Conseil communal

CONSEIL COMMUNAL DU 20 DÉCEMBRE 2010

Le Conseil communal a reçu une information concernant la remise des brevets de décoration civique à quatre membres du personnel. Il a également pris connaissance de l'approbation partielle par la tutelle du règlement redevance relatif à la location des chapiteaux communaux.

Le Conseil communal a ensuite approuvé les points suivants : élaboration d'un Plan Communal d'Aménagement Révisionnel sur le site dit des Cailloux ; mise en réserve intégrale de bois communaux ; achat de matériaux de fournitures de voiries ; conclusion d'une convention avec l'Intercommunale BEP ayant pour objet l'élaboration d'un programme communal de développement rural (PCDR) et d'un Agenda 21 ; travaux d'aménagement de sécurité aux abords de l'école de Floriffoux ; octroi de la dotation communale 2010 à la Zone de Police Entre-Sambre-et-Meuse ; modification de la convention de mise à disposition d'un fonctionnaire provincial en qualité de fonctionnaire sanctionnateur en application de la loi (insertion d'un article) ; conclusion d'une convention de mise à disposition d'un fonctionnaire provincial en qualité de fonctionnaire sanctionnateur pour les infractions environnementales ; modification du règlement redevance relative à la location des chapiteaux communaux ; modification du cadre et organigramme du personnel ; description des fonctions des différents services.

Enfin, le Conseil communal a adopté le budget 2011 (services ordinaire et extraordinaire).

En huis clos, le Conseil a approuvé le remaniement de la composition de la CCATM et a ratifié des désignations d'enseignants.

Prochains conseils communaux : 28 février et 28 mars.

Consultez les ordres du jour et les procès-verbaux intégraux sur www.floreffe.be ou contactez le Service communication au 081/44.89.01

Appels à candidatures

PLAINE DE VACANCES COMMUNALE 2011

(du lundi 11 juillet au jeudi 4 août)

Appel à candidatures - toute personne qui souhaite travailler comme "animateur" ou "aide animateur" lors de cette plaine est invitée à poser sa candidature avant le 4 avril. N'oubliez pas de mentionner dans le courrier : âge, expérience (ex : mouvements de jeunesse, clubs de sports...) et diplômes éventuels (ex : Ecole ds cadres, ADEPS...).

Contact : Valérie BUYS - rue Romedenne 9-11 à Floreffe - personnel@floreffe.be - 081/44.71.11

OPÉRATION « COMMUNE PROPRE – ETÉ SOLIDAIRE »

L'Administration communale de Floreffe engage des jeunes durant les vacances 2011

Pâques : du 11 au 15 avril (6 jeunes) - Juillet : du 4 au 8 juillet (6 jeunes) - Août : du 22 au 26 août (6 jeunes)

Travail : nettoyage des espaces verts et des bords des voiries sous la supervision d'un ouvrier communal

Conditions : être âgé de 16 ans, être en ordre de vaccination antitétanique, pouvoir remettre un certificat médical attestant la bonne santé pour réaliser ce travail

Renseignements et introduction des candidatures

auprès de Mme Valérie Buys, service du personnel 081/44.71.11
personnel@floreffe.be

LE JARDIN D'EMILE



C'est l'envie toute simple d'aménager ensemble un petit morceau de terre et d'y faire des expériences de jardinage et d'échange de savoirs, de graines, d'idées,...

C'est manger sainement sans se ruiner en rencontrant du monde dans son village !

C'est ce que vous en ferez !

Le **Jardin d'Emile** est situé rue Emile Romedenne, 36 à Floreffe (derrière l'atelier de repassage « Il faut l'Fer ! »). Tous les novices et jardiniers confirmés sont les bienvenus ! Le groupe est ouvert !!! Des moments de rencontre sont organisés régulièrement. Si vous êtes intéressés, contactez-nous !



C.P.A.S. de Floreffe 6, rue de la Glacerie -
5150 Franière - 081/44.80.13
Céline CHALLE (Chargée des projets
communautaires)

JOURNÉE GÉNÉRATIONS EN FÊTE DU 02 AVRIL 2011

Devenir ambassadeur? C'est possible!

L'édition 2010 de la journée Générations en fête se tiendra le samedi 02 avril de 10h à 18h dans les communes de Fosses-la-ville et Floreffe, toutes deux organisatrices de l'évènement. Dans le cadre du "Carrefour des générations", cette journée festive constitue une magnifique opportunité pour les citoyens désireux de rencontrer des personnes d'autres générations. Les participants pourront ainsi partager leurs savoirs, leurs gestes, leurs mémoires ainsi que leurs traditions.

C'est aussi l'opportunité pour vous de devenir "ambassadeur" d'une génération. Les "ambassadeurs" présenteront au public leur projet inter-générationnel : une initiative, un endroit, une personnalité, une expérience,...

Quelques exemples de projets :

- Une initiation à la pêche
- Une exposition photo sur le quartier
- Un atelier de couture
- Une initiation à l'informatique, à l'utilisation d'un GSM,...
- Des trucs et astuces au naturel
- Une initiation à la danse
- La mise en place d'un système de covoiturage
- ...

Pour présenter votre projet ou pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter!

CPAS de Floreffe - rue de la Glacerie, 6 - Franière

Personne de contact : Mme Agnès Vanlaer - 081/44.71.04 - M. Jean-Claude Mathieu - 081/44.46.90 - 0476/63.22.13 - Mme Paulette Van Aelst - 081/44.04.04

Bibliothèque

LES MATINÉES DE LA BIBLIOTHÈQUE

Le samedi 19 mars, de 9h30 à 12h30, nous vous proposons une matinée « Petit escargot porte sur son dos », pour les 5 – 8 ans. Chansons, histoires drôles, bricolages seront au rendez-vous pour découvrir un petit animal très symbolique en région namuroise.

En collaboration avec la Province de Namur.

Inscriptions au 081/44.14.13 – bibliocomfloreffe@skynet.be



Sport

Stages durant les vacances de Carnaval au Centre sportif de Floreffe

Du 07 au 11 mars :

- pour les enfants de 4 à 6 ans : découverte des sports "raquettes" et volley, mini-sports et psychomotricité
- pour les enfants de 7 à 10 ans et de 11 à 14 ans : stage "raquettes", avec séances d'initiation à la danse orientale et au volley-ball

De 9h à 16h, garderie de 8h15 à 17h.

Tarif : 50€/enfant, 45€ à partir du deuxième enfant de la même famille.

Infos et inscriptions : Florence Ledoux - 081/45.18.11 - sport.floreffe@gmail.com

Pour la semaine de Pâques (du 18 au 22 avril), nous allons proposer un stage multisports et langue.

Mêmes horaires y compris pour la garderie, mais tarif à confirmer.

Echos des associations

Concours de belote



Le concours est organisé le vendredi 4 février à 20h dans le réfectoire de l'école primaire de Franière.

Les non-joueurs sont aussi les bienvenus. Prix en fonction du nombre d'inscriptions.

15 €/équipe.

Inscriptions souhaitées à l'avance par le biais d'un des contacts du comité de parents de Franière :

- Frédéric Ricci 0495/18.69.72
- Frédérick Verbist 0477/87.93.76
- Delphine Jacquemart 0497/70.25.42
- ou : cp.franriere@gmail.com

Conseil consultatif des aînés

Le Conseil consultatif des aînés organise une marche chaque 3ème vendredi du mois à 13h15. Le rendez-vous est fixé devant le Centre sportif de Floreffe pour une marche de 5 à 6 kms. Les prochaines dates sont le 18 février et le 18 mars. Nous espérons vous voir nombreux, pour partager ces moments agréables. Les marches sont gratuites.

Floreffe Trophy 2011

Cette année, le Floreffe Trophy aura lieu le samedi 19 mars. Le départ se fera depuis les locaux scouts de Floreffe. Plus de renseignements : Eric Potemberg – 0473/86.63.88



Bourse aux vêtements d'été de la Ligue des Familles



Bourse aux vêtements d'été organisée ce samedi 26 février à la salle paroissiale de Floreffe par la Ligue des Familles.

Une seule liste de 20 vêtements maximum.

Vêtements de 0 à 16 ans (5 vêtements bébé au total sur la liste), pas de taille adulte, vêtements propres, en bon

état et non démodés.

Participation aux frais : 1 € par dépôt pour les membres et 3,50€ pour les non-membres. La Ligue des Familles retient 10 % sur le prix des vêtements vendus.

Dépôt **UNIQUEMENT** sur rendez-vous le vendredi 25 février ou pré-dépôt à partir du 14 février chez les volontaires ; inscription et renseignements au 081/45.03.55 ou hubeaux.demanet@base.be

Dépôt : vendredi 25 février **SUR RENDEZ-VOUS** de 10h à 18h30
Vente : samedi 26 février de 9h à 10h pour les membres et de 10h à 11h30 pour tous. Soldes de 12h à 12h30

Reprise : samedi 26 février de 16h30 à 17h30

Claudine Demanet 081/45.03.55 – 0485/05.36.40 - hubeaux.demanet@base.be

Grand Feu de Sovimont

Samedi 26 février 2011

17h : cortège des enfants - départ de la place de Sovimont

20h : mise à feu.

Toute personne qui souhaiterait donner un coup de main peut s'adresser au 081/63.55.34

FUNERAILLES

Ets ROBERT EVRARD

FUNERARIUM

succ. Joseph PIERET

SERVICES JOUR ET NUIT
SALLE DE RECEPTION
A COTE DU FUNERARIUM

MONUMENTS FUNERAIRES
CAYEAUX 2-3-4 OU 6 PLACES

TOUT MONTAGE MORTUAIRE
FLEURS EN SOIE

Tél. 071.78.67.08

Rue de Jemeppe 33

5190 MOUSTIER-SUR-SAMBRE

Agenda

FÉVRIER

Vendredi 4	Concours de belote – voir p 7	M. Frédéric Ricci 0495/18.69.72 - cp.franiere@gmail.com
Samedi 12 et dimanche 13	Des dizaines de chats à l'Abbaye de Floreffe – voir p 10	Office du tourisme – 081/44.71.19 - www.floreffetourisme.be
Vendredi 18	Marche du Conseil consultatif des aînés – voir p 7	M. Guy Duchêne - 081/35.05.01
Vendredi 18	« J'aime pas la Saint-Valentin » - voir p 9	Centre culturel - 081/45.13.46 - info@centreculturelfloreffe.be
Du 21 au 27 février	Semaine de l'Energie – voir p 4	Mme Sylvie Depraetere - 0476/89.62.21
Samedi 26	Bourse aux vêtements d'été – voir p 7	Mme Claudine Demanet 081/45.03.55 – 0485/05.36.40 - hubeaux.demanet@base.be
Samedi 26	Grand Feu de Sovimont – voir p 7	081/63.55.34

MARS

Vendredi 4	« Emma » - voir p 9	Centre culturel - 081/45.13.46 - info@centreculturelfloreffe.be
Du 7 au 11 mars	Stages du Centre sportif – voir p 6	Mme Florence Ledoux - 081/45.18.11 - sport.floreffe@gmail.com
Du 7 au 9	Stage du Centre culturel – voir p 9	Centre culturel - 081/45.13.46 - info@centreculturelfloreffe.be
Samedi 12	Visite de l'exposition « Belgium is design »	Bibliothèque communale de Floreffe - 081/44.14.13 bibliocomfloreffe@skynet.be
Mercredi 16	Le Bistro des parents – « L'autorité, entre laxisme et abus de pouvoir » - voir p 9	Centre culturel - 081/45.13.46 - info@centreculturelfloreffe.be
Vendredi 18	Marche du Conseil consultatif des aînés – voir p 7	M. Guy Duchêne - 081/35.05.01
Samedi 19	Les matinées de la bibliothèque – voir p 6	Bibliothèque communale - 081/44.14.13 – bibliocomfloreffe@skynet.be
Samedi 19	Floreffe Trophy – voir p 7	M. Eric Potemberg – 0473/86.63.88
Samedi 19	Ensemble pour le Télévie – voir p 10	Office du tourisme – 081/44.71.19 - www.floreffetourisme.be
Samedi 19	Week-end Wallonie Bienvenue – voir p 10	Office du tourisme – 081/44.71.19 - www.floreffetourisme.be

AVRIL

Vendredi 1er	soirée Jazz Manouche – voir p 9	Centre culturel - 081/45.13.46 - info@centreculturelfloreffe.be
Samedi 2	Journée Générations en fête – voir p 6	Mme Agnès Vanlaer - 081/44.71.04
Dimanche 3	Bal folk avec Sophie Cavez – voir p 9	Centre culturel - 081/45.13.46 - info@centreculturelfloreffe.be
Samedi 9 et dimanche 10	Spectacle « les Canailloux Floreffois » - voir p 10	Office du tourisme – 081/44.71.19 - www.floreffetourisme.be

Agenda mis régulièrement à jour sur www.floreffe.be

TOLLENEER Alain
CHAUFFAGE - SANITAIRE - CLIMATISATION

TOUS SYSTEMES
DE CHAUFFAGE : MAZOUT & GAZ
CHAUDIÈRES A CONDENSATION
CHAUFFAGE PAR LE SOL
POMPES A CHALEUR - PANNEAUX SOLAIRES - CLIMATISATION
SANITAIRE - PLOMBERIE - TRAITEMENT DES EAUX

INSTALLATION - ENTRETIEN - DEPANNAGE

Agrégations: **SOLTHERM - GAZ DBWT VIESSMANN**

3a rue des Artisans - 5150 FLOREFFE Tel **081 44 03 03**
Fax 081 44 53 11 info@chauffagetolleneeralain.be www.chauffagetolleneeralain.be



Des spectacles...

Soirée **J'aime pas la Saint Valentin** le 18.02 à 20h30

> En première partie, **Vincent Delbushaye** nous emmène en voyage et nous offre une bonne bouffée d'oxygène et d'humour autour de notre quotidien. Les chansons défilent comme les jours, sans se ressembler mais toujours avec un humour pétillant qui permet de parler de tout. Il y a les compositions, et il y a bien sûr les reprises qui s'inscrivent dans la droite ligne du concert. Au piano, on n'est jamais très loin de William Sheller ou de Romain Didier.



> En seconde partie, « **Amours et grivoiserie** » par la compagnie «**Ah Mon amour**», un cabaret chanson française érotique, impudique mais très chic! À travers un répertoire de chansons de Boris Vian, Colette Renard, Henri Tachan, Brigitte Fontaine, parmi d'autres, Geneviève Voisin, loufoque et attachante, revisite un siècle d'érotisme et de sensualité avec la complicité d'un pianiste impavide mais bienveillant, le tout dans une mise en scène minutieuse et pétillante !

Idée cadeau ! Des paquets cadeau seront en vente au Centre culturel

Spectacle **Emma** le 04.03 à 20h30



«Je m'appelle Emma. J'ai dix-sept ans et j'ai d'autres choses à me taper que Flaubert. Cette histoire est mon histoire». Le ton, incisif, est donné. Epoustouflante de vérité, Julie Duroisin nous emmène à la rencontre d'une femme moderne, tantôt ado rebelle, tantôt bébé, femme de quarante-cinq ans que son mari vient de quitter ou encore petite vieille vivant ses derniers instants. Les étapes de cette vie ont chacune leurs colères, leurs désappointements, leurs incompréhensions, qui, évoquées avec un humour décapant, renvoient à des doutes et des vérités universels et essentiels. Le rapport avec Madame Bovary ? Beaucoup plus qu'on l'imagine! Ce seul-en-scène nous offre un texte fort, sans compromis, plein de finesse, qui suscitera à coup sûr chez certains l'envie de ressortir de son placard le roman de Gustave Flaubert!

Présenté en préambule de la Journée internationale de la femme.

Et bientôt...



**une soirée
Jazz Manouche le 01.04
un bal folk et avec
Sophie Cavez le 03.04**



Plus d'infos sur www.centreculturelfloreffe.be

Des visites culturelles...

Visite de l'exposition « **Belgium is design** » le 12.03 à 14h30 au Grand Hornu Images

Dans son souci de promotion des créateurs belges contemporains, Grand Hornu Images s'est associé avec Design Vlaanderen pour proposer un panorama des créations de design belge de ces 5 dernières années, basées sur le concept de «human centered design» (design centré sur l'humain).



Un excellent prétexte pour découvrir, par la même occasion, l'ancien site minier du Grand Hornu magistralement réhabilité.

Entrée : 6€ | Infos et réservations au 081/45.13.46

Le Bistro des parents, un cycle de conférences et soirées-débats pour mieux vivre avec nos ados.

« **L'autorité, entre laxisme et abus de pouvoir** »

le 16.03 à 20h

avec **Jean-Michel Longneaux, docteur en philosophie, chargé de cours aux Facultés de Namur**

Comment exercer une juste autorité avec ses enfants, qu'ils soient petits ou adolescents ? Comment justifier nos décisions de parents (ou d'éducateurs, de professeurs, etc.) quand nos enfants nous répondent que chez les autres, on peut faire ce qu'ici on interdit ?

Où ? à la salle communale. Entrée libre. Organisé en collaboration avec la Ligue des Familles de Floreffe

Stage **La soupalorange**

du 07 au 09.03 pour les 4-10 ans

Au programme de cette soupe, découvertes interculturelles, cinéclub, sortie au Musée, etc.

Le stage fonctionne par modules de demi-journées.



Pour plus d'infos, surfez sur notre site ou inscrivez-vous en ligne à notre nouvelle newsletter !
Centre culturel de Floreffe Chemin privé, 1 à 5150 Franière -
081/45.13.46 - info@centreculturelfloreffe.be

Tous nos spectacles ont lieu à la salle communale de Floreffe, rue Joseph Piret.

Entrée : 12€ - 7€ (tarif réduit : -26 ans, demandeurs d'emploi, seniors) gratuit pour les -12 ans, Art. 27

Week-end Wallonie Bienvenue

Pour la première fois, Floreffe participera les 26 et 27 mars au Week-end Wallonie Bienvenue. Ce projet a été initié dans le but de faire découvrir aux touristes mais aussi aux autochtones, la chaleur de vivre de notre Wallonie.

Sous l'égide de l'Office du Tourisme, pendant 2 jours, de 10h à 18h, vous aurez l'occasion de découvrir votre commune autrement. Des "ambassadeurs" vous accueilleront pour vous faire part de leur passion ou leur savoir-faire.

Floreffe recèle des talents que vous n'imaginez peut-être pas. Connaissez-vous le passe-temps de votre voisin ? Le Week-end Wallonie Bienvenue vous offrira des émotions variées. Vous retrouverez tous les renseignements concernant cette belle initiative sur le site de l'Office du Tourisme de Floreffe www.floreffetourisme.be



"Les Canaillous Floreffois"

La troupe "Les Canaillous Floreffois" présentera son premier spectacle les samedi 9 (en soirée) et dimanche 10 (en matinée) avril 2011 à la salle communale de Floreffe. Des sketches en français et en wallon seront proposés en première partie. Ensuite, vous pourrez assister à une pièce wallonne en un acte "Sacré parrain" de Daniel Maury.

Des dizaines de chats à l'Abbaye de Floreffe

En collaboration avec l'Office du Tourisme, le samedi 12 et le dimanche 13 février 2011 la FELINE FANCIERS OF BENELUX organisera une exposition féline internationale dans le prestigieux cadre de l'Abbaye de Floreffe. L'exposition est ouverte au public de 10h à 17h.

Vous pourrez ainsi passer une agréable journée en compagnie de ce petit être espiègle et aristocratique à la fois, l'énigme des animaux domestiques : le chat.

Ensemble pour le Télévie

Le samedi 19 mars à 18h30 à la salle vitrée de l'Abbaye de Floreffe, grand souper spaghetti et soirée dansante pour soutenir le Télévie. Ce souper sera précédé d'une conférence-débat sur l'avancée des recherches contre la maladie et d'un concert apéritif par l'Harmonie Royale Saint Charles.

Numéro de compte pour les réservations et les dons: BE07 0015 4830 1266. Merci de mentionner impérativement en communication: animation 79. **Pour tout don de 40€ et plus, une attestation fiscale sera délivrée.** Infos et réservations auprès de Jean-Pierre Stage (081/44.17.25) ou sur le site de l'Office du Tourisme:

www.floreffetourisme.be



Portrait d'entreprise

Nous poursuivons la présentation des entreprises locales par une rencontre avec Monsieur Jean-Philippe Benoît de la société Metalstep, installée dans le zoning des Artisans à Floreffe.

Pouvez-vous nous présenter votre entreprise en quelques mots ?

Atelier Metal est une société active dans le secteur du travail des métaux, on y construit les marques METALSTEP et DO-UP, qui sont des gammes d'escaliers et de mezzanines contemporains réalisés en acier avec laquage et en inox brossé. Ces gammes sont associées à différents types de revêtements pour les marches et les dalles : du verre, du bois ou de la pierre.

Quelle est l'histoire d'Atelier Metal et de son installation à Floreffe ?

La société Atelier Metal a été fondée dans la région en 1997 et est venue s'installer au zoning artisanal de Floreffe en 2000 avec une équipe de 6 personnes.

Actuellement, à la suite de plusieurs aménagements, la société emploie 27 personnes, la plupart résidant dans la région proche. Outre la fabrication centralisée dans le hall de Floreffe, nous y coordonnons également tous les projets (+400 chaque année). Notre organisation de travail est orientée essentiellement vers les particuliers ayant des projets de construction et de transformation.

Sur le site de Floreffe, des



collaborateurs se chargent du suivi et de la coordination de chaque client dans plusieurs langues (FR/NL/DE).

Ce développement a impliqué une sérieuse réorganisation de votre activité ?

Nous avons des collaborateurs à Deinze et à Lille pour la diffusion et l'installation de nos produits au travers de show-room locaux.

Nos réalisations sont diffusées sur le territoire national et les zones limitrophes, régions de Metz (Fr), Lille-Cambrai (Fr), Luxembourg et Breda (NI).

Le premier show-room a été aménagé en 2002, et a fait récemment l'objet d'un agrandissement. Depuis lors, d'autres projets ont vu le jour : un show-room à Deinze (Gent) et un autre à Lille.

Des développements de nouveaux produits, des investissements en machines et locaux ont également permis d'étendre l'activité. C'est également toujours un plaisir d'accueillir de nouveaux collaborateurs qui apportent leur savoir faire à notre projet et de leur permettre de participer au développement d'une activité dynamique.



ATELIER METAL sprl – Zoning industriel – Rue des Artisans 10 – 5150 Floreffe - tél : 081/43.46.44 – Fax : 081/43.38.41 – www.metalstep.be - info@metalstep.be

Morimont, Celui qui chauffe les maisons



081/833 519

083/690 400

www.morimont.be




À la mesure de vos rêves...
Aménagements d'intérieur privés et professionnels



Mobilier - porte - escalier - parquet
Menuiserie H. Tambour S.A.
Rue des Artisans, 2 - 5150 Floreffe
Tel : 081 44 01 09 Fax : 081 44 54 73
www.menuiserie-tambour.be



Vous propose
ses aides ménagères pour

- Le Nettoyage à domicile
- Le Repassage
- Les Travaux de couture
- La Préparation de repas
- Les Courses de proximité

Entreprise agréée
Agence agréée 04109

Centre de repassage à l'agence de Fosses-la-Ville

Rue du Postil 26a - 5070 Fosses la Ville
Tél : 071/77.79.92 - Fax : 071/77.79.93
Ouvert de lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9h à 12h

Chantraine Marc
9, chemin privé
5150 Frontère

Décapage - Sablage - Rejointoyage - Démoussage -
Hydrofuge - Petite maçonnerie
Traitement contre l'humidité ascensionnelle

0496/36.42.60
devis gratuit

MANUCURE - PEDICURE MEDICALE
PODOLOGUE
MARIELLE de GEETER
SUR RENDEZ-VOUS A DOMICILE
OU AU CABINET

RUE CELESTIN HASTIR 106
5150 FLOREFFE



Gsm 0479/30.25.32

AGENCE REGIONALE AXA

Les services complets de l'agence bancaire
(conseiller en crédits, placements, compte à vue)
L'efficacité d'un courtier d'assurances indépendant



sprl POLAFI
rue M. Warnier 16
5070 Sart Saint Laurent
Tél. 071/71.30.99

MECASERVICES
SPRL



* FLEXIBLES HYDRAULIQUES
* PIÈCES DÉTACHÉES
* FILTRES AUTOS ET INDUSTRIELS
* HUILES "TOTAL" "FINA" "ELF"
* VENTE DE CHARGEURS AVANT

TEL
071/77.45.54
FAX
071/77.45.53

Chaussée de Namur, 100 - 5070 SART-ST-LAURENT
Second magasin :
rue de Jemeppe, 30a - Velaine-sur-Sambre

Chez Marco Magazzino
place de Sart-Saint-Laurent, 6
5070 Sart-Saint-Laurent

Tél. 071 714 240
Fax 071 714 240
Gsm 0477 557 207

E-mail : info@chezmarco.be
www.chezmarco.be

Chez
Marco
Magazzino

Vente et dégustation de vins
et de produits italiens

Paniers cadeaux • Charcuteries fines italiennes
Composition de plateaux
Vins fins de toutes les régions d'Italie
Ouvert le dimanche de 9h à 13h

NOUVEAU : traiteur italien - Plats à emporter.
Ouvert du mercredi au samedi de 10h à 19h.
Ouvert le dimanche.

www.chezmarco.be

GARAGE NICOLAS P
INDEPENDANT OPEL



Ventes véhicules neufs et occasions
Réparation toutes marques allemandes

Rue de Suarlée, 15a
5150 Floriffoux
081/44.11.88 - 0495/53.85.00
garagenicolasopel@yahoo.fr

centre funéraire **Laloux**



Rue Patenier 77
5000 Namur

Rue du Belvédère 38
5000 Namur

Ch de Louvain 764
5020 Champion

081 73 75 45

www.centrefuneraire-laloux.be

fait partie de DCLA

LEPAGE
GUY



Electricité générale

4, rue de Frégimont
5150 Floriffoux
Tél. 081 44 13 29
Gsm 0494 20 16 11